

FRÜHSTÜCK · BREAKFAST · PETIT DÉJEUNER





Ein glänzender Start in den Tag

Die Produkte von HEPP aus hochwertigen Materialien für Frühstück, Frühstücksbuffet, Nachmittagstee und Kaffee werden für den anspruchsvollen Gast geschaffen – für den zeitgemäße Tischkultur und die Freude am Außergewöhnlichen zur persönlichen Philosophie gehören. Ob morgens, mittags oder zur „Teatime“ – einem liebevoll eingedeckten Tisch mit duftenden Köstlichkeiten auf funkelndem Tafelsilber kann sich niemand entziehen.

A brilliant start to your day

HEPP's hollowware made of high-quality materials for breakfast, the breakfast buffet, afternoon tea and coffee are created for discerning guests. For them, contemporary table culture and appreciating the extraordinary are part of their personal philosophy. Whether it's morning, afternoon or teatime – a table lovingly set with fragrant delicacies on sparkling silver tableware is quite irresistible.

SAFT- UND MILCHDISPENSER JUICE AND MILK DISPENSER



Starke Typen mit Top Funktion

Ob Dispenser für Saft oder Milch – Qualität und Funktionalität steht auch hier ganz oben. Der hochwertige Edelstahl 18/10 ist je nach Ausführung hochglänzend oder mattiert. Zur Auswahl stehen die bekannten Formen EXCELLENT und ARTE, so dass Sie in Kombination mit unseren Cerealendispensern ein rundum stimmiges Bild auf Ihrem Büffet schaffen. Der Flüssigkeitsbehälter besteht aus geruchsneutrale, hochwertigem SAN-Kunststoff, der transparent ist bei Saft und lichtundurchlässig weiß bei Milch. Funktionen wie individuelle Höhenverstellbarkeit, ein tropffreier hygienischer Auslauf und die Kühlmöglichkeit durch eine Eisröhre (Zubehör) runden das System ab.

HEPP Saft-/Milchdispenser - starke Typen mit Top Funktion.

Tough and functional

Whether you are looking for a juice or milk dispenser, quality and functionality are at the heart of our designs. The high quality 18/10 stainless steel is available either in a high-gloss or matted finish. Choose from the well-known EXCELLENT and ARTE design, which set a well-rounded atmosphere at the buffet when used in combination with our cereal dispensers. The liquid containers are made from odour-neutral, high quality SAN plastic, which is transparent when used with juices, but translucent when used with milk. Features, such as the individual height adjustment, a no-drip spout, and the ice pipe cooling (accessory), really round this system off.

HEPP juice and milk dispensers – Tough and functional.



Milchdispenser, Kollektion ARTE
Milk dispenser, collection ARTE



Laden Sie die passenden Dispenser-Etiketten herunter.
Download the suitable dispenser labels.

DISPENSER



Saftdispenser, Juice dispenser, Dispenseur de jus

individuell höhenverstellbar, klare Kennzeichnung, tropffreier, hygienischer Auslauf, Kühlmöglichkeit durch Eiströhre.

individually height adjustable, clear labelling, non dripping hygienic spout, cooling with ice tube.

individuellement réglable en hauteur, caractérisation claire, sans goutte, hygiénique bec, refroidissez la manière avec tube à glace.

Länge length		Breite width		Mindesthöhe min. height		Maximalhöhe max. height	
mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.
305	12	200	8	520	20 1/2	600	23 1/2
Inhalt mit Eiströhre cap. incl. ice tube		Inhalt ohne Eiströhre cap. w/o ice tube				18/10 18/10	
Ltr.	Ltr.	Ltr.	oz.				
5	175	6,5	227,5			57.0116.6040	



EXCELLENT

Saftdispenser, Juice dispenser, Dispenseur de jus

individuell höhenverstellbar, klare Kennzeichnung, tropffreier, hygienischer Auslauf, Kühlmöglichkeit durch Eiströhre.

individually height adjustable, clear labelling, non dripping hygienic spout, cooling with ice tube.

individuellement réglable en hauteur, caractérisation claire, sans goutte, hygiénique bec, refroidissez la manière avec tube à glace.

Länge length		Breite width		Mindesthöhe min. height		Maximalhöhe max. height	
mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.
305	12	200	8	520	20 1/2	600	23 1/2
Inhalt mit Eiströhre cap. incl. ice tube		Inhalt ohne Eiströhre cap. w/o ice tube				18/10 18/10	
Ltr.	Ltr.	Ltr.	oz.				
5	175	6,5	227,5			57.0117.6040	



ARTE

DISPENSER



Milchdispenser, Milk dispenser, Dispenseur de lait

individuell höhenverstellbar, klare Kennzeichnung, tropffreier, hygienischer Auslauf, Kühlmöglichkeit durch Eiströhre.

individually height adjustable, clear labelling, non dripping hygienic spout, cooling with ice tube.

individuellement réglable en hauteur, caractérisation claire, sans goutte, hygiénique bec, refroidissez la manière avec tube à glace.

Länge length		Breite width		Mindesthöhe min. height		Maximalhöhe max. height	
mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.
305	12	200	8	520	20½	600	23½
Inhalt mit Eiströhre cap. incl. ice tube		Inhalt ohne Eiströhre cap. w/o ice tube				18/10 18/10	
Ltr.	Ltr.	Ltr.	oz.				
5	175	6,5	227,5			57.0118.6040	

EXCELLENT



Milchdispenser, Milk dispenser, Dispenseur de lait

individuell höhenverstellbar, klare Kennzeichnung, tropffreier, hygienischer Auslauf, Kühlmöglichkeit durch Eiströhre.

individually height adjustable, clear labelling, non dripping hygienic spout, cooling with ice tube.

individuellement réglable en hauteur, caractérisation claire, sans goutte, hygiénique bec, refroidissez la manière avec tube à glace.

Länge length		Breite width		Mindesthöhe min. height		Maximalhöhe max. height	
mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.
305	12	200	8	520	20½	600	23½
Inhalt mit Eiströhre cap. incl. ice tube		Inhalt ohne Eiströhre cap. w/o ice tube				18/10 18/10	
Ltr.	Ltr.	Ltr.	oz.				
5	175	6,5	227,5			57.0119.6040	

ARTE

Eisröhre , Ice tube, Tube à glace

mit Crash Ice zu befüllen. Passend zu Saft- und Milchdispensern,
to be filled with crash ice. Fitting for all juice and milk dispensers,
rempli de glace crash. Convient pour distributeur de jus et lait

Inhalt cap.		Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	18/10
1	35	270	10 ³ / ₄	75	2 ¹⁵ / ₁₆	57.0120.6040



NEUTRAL

Transportgestell, Transport unit, Châssis de transport

für Saft- und Milchdispenserbehälter, for containers of juice and milk dispenser,
pour conteneur de distributeur de jus et lait

Länge length		Breite width		Höhe height		18/10
mm	in.	mm	in.	mm	in.	18/10
180	7	150	6	8	3 ¹ / ₄	57.0121.6040



NEUTRAL

CEREALIENDISPENSER

CEREAL DISPENSER



Eine runde Sache

Die Cerealiendispenser von HEPP sind eine harmonische Kombination aus Edelstahl 18/10 und Acrylglas und bieten vielseitige Produktvorteile. Unter anderem sind die Behälter leicht zu entnehmen, nachzufüllen und komplett spülmaschinengeeignet. Die Bedienung für den Gast ist dank Drehknopf mit Richtungsanzeige einfach und selbsterklärend - zusätzlich kann durch die kompakte Bauweise viel vom ohnehin knapp bemessenen Platz auf jedem Büffet gespart werden. Der hochwertige Edelstahl 18/10 ist je nach Ausführung hochglänzend oder mattiert. Zur Auswahl stehen die bekannten Formen EXCELLENT und ARTE, so dass sie in Kombination mit unseren Saft-/Milchdispensern ein rundum stimmiges Bild auf Ihrem Büffet schaffen.

Das Dispenser-Konzept von HEPP - eine runde Sache.

It's a round thing

The HEPP cereal dispensers are a harmonious mix of 18/10 stainless steel and acrylic glass and offer numerous advantages. Amongst other things, the containers are easy to remove and re-fill, and they are completely dishwasher-safe. Operation is made simple for the guest thanks to the rotating portion wheel, which also shows the correct direction of rotation. Moreover, the compact design allows for the unit to be situated, even in the most confined areas at the buffet. The high quality 18/10 stainless steel is available in a high-gloss or matted finish. Choose from the well-known EXCELLENT and ARTE design, which set a well-rounded atmosphere at the buffet when used in combination with our juice and milk dispensers.

The dispenser concept from HEPP – it's a round thing.



Cerealiendispenser drehbar, Kollektion EXCELLENT
Cereal dispenser rotatable, collection EXCELLENT

DISPENSER



Cerealiendispenser drehbar, Cereal dispenser rotatable, Dispenseur de céréales rotatif

mit 3 Behältern, drehbar, portionierte und hygienische Entnahme durch Drehen, leicht zu befüllen, spülmaschinengeeignet, Durchmesser Behälter 113 mm, Inhalt jeweils 3,5 Ltr., Unterstellhöhe 95 mm.

with 3 containers, turnable, hygienic portioning by turning, easy to refill, dishwasher safe, dia. container 4 7/16 in., capacity each container 123 oz., clear height 3 3/4 in.

avec 3 conteneur, rotatif, extrait portionné et hygiénique par tourner, facile à remplir, lave-vaisselle, dia. conteneur 113 mm, contenu chaque conteneur 3,5 Ltr., hauteur 95 mm.

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	
597	23 1/2	357	14	57.0122.6040



EXCELLENT

Cerealiendispenser Reihelösung, Cereal dispenser in-line, Dispenseur de céréales in-line

mit 3 Behältern, portionierte und hygienische Entnahme durch Drehen, leicht zu befüllen, spülmaschinengeeignet, Durchmesser Behälter 113 mm, Inhalt jeweils 3,5 Ltr., Unterstellhöhe 95 mm.

with 3 containers, turnable, hygienic portioning by turning, easy to refill, dishwasher safe, dia. container 4 7/16 in., capacity each container 123 oz., clear height 3 3/4 in.

avec 3 conteneur, extrait portionné et hygiénique par tourner, facile à remplir, lave-vaisselle, dia. conteneur 113 mm, contenu chaque conteneur 3,5 Ltr., hauteur 95 mm.

Länge length		Breite width		Höhe height		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	mm	in.	
390	15 1/4	250	9 3/4	597	23 1/2	57.0123.6040



EXCELLENT

DISPENSER



Cerealiendispenser Reihenlösung, Cereal dispenser in-line,
Dispenseur de céréales in-line

mit 3 Behältern, portionierte und hygienische Entnahme durch Drehen, leicht zu befüllen, spülmaschinengeeignet, Durchmesser Behälter 113 mm, Inhalt jeweils 3,5 Ltr., Unterstellhöhe 95 mm.

with 3 containers, turnable, hygienic portioning by turning, easy to refill, dishwasher safe, dia. container 4 7/16 in., capacity each container 123 oz., clear height 3 3/4 in.

avec 3 conteneur, extrait portionné et hygiénique par tourner, facile à remplir, lave-vaisselle, dia. conteneur 113 mm, contenu chaque conteneur 3,5 Ltr., hauteur 95 mm.

Länge length		Breite width		Höhe height		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	mm	in.	
390	15 1/4	250	9 3/4	597	23 1/2	57.0124.6040

ARTE



Behälter für Cerealiendispenser, Container for cereal dispenser,
Récipient pour dispenseur de céréales

Inhalt cap.		Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	
3,5	123	500	19 11/16	113	4 7/16	57.0127.6040

ARTE

Wandhalterung einfach, Wall mount single, Fixation murale simple
 einfache Montage an der Wand, für eine Dispenser-Röhre, inkl. Schrauben und Dübel,
 easy to fix at the wall, for 1 dispenser container, incl. screws and screw anchors,
 installation facile sur la paroi, pour un recipient, y compris vis et chevilles

Länge length		Breite width		Höhe height		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	mm	in.	
125	5	132	5 1/4	39	1 1/2	57.0125.6040



NEUTRAL

Wandhalterung doppelt, Wall mount double, Fixation murale double
 einfache Montage an der Wand, für eine Dispenser-Röhre, inkl. Schrauben und Dübel,
 easy to fix at the wall, for 1 dispenser pipe, incl. screws and screw anchors,
 installation facile sur la paroi, pour un recipient, y compris vis et chevilles

Länge length		Breite width		Höhe height		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	mm	in.	
250	9 3/4	132	5 1/4	39	1 1/2	57.0126.6040



NEUTRAL

Saftständer, Juice stand, Support pour jus de fruits
drehbar, ohne Einsätze, revolving, without inserts, pivotant, sans accessoires

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
775	30½	516	20⅝	12.2261.0000	13.2261.0000



NEUTRAL

Universalständer, Multi purpose stand, Support pour service universel
drehbar, ohne Einsätze, revolving, without inserts, pivotant, sans insert

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
760	29⅙	497	19⅞	12.2358.0000	15.2358.0000



NEUTRAL

Glaskrug, Glass jug, Cruche en verre

Inhalt cap.		Glas glass
Ltr.	oz.	
2,00	70	50.8867.2000



NEUTRAL

Kühlpellet, Cooling pellet, Pellet de réfrigération
für Saftständer, for juice stand, pour support de jus de fruits

Ø-Außen Ø-outer		Kunststoff plastics
mm	in.	
190	7 1/2	60.8815.0000



NEUTRAL

Glaseinsatz, Glass insert, Insert en verre

Inhalt cap.		Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		Glas glass
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	
2,00	70	105	4 1/8	230	9 1/16	50.8361.2250



NEUTRAL

Porzellan-Einsatz, Porcelain insert, Insert en porcelaine

Inhalt cap.		Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		Porzellan porcelain
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	
0,80	28	88	3 7/16	145	5 11/16	50.8362.1500



NEUTRAL

Universalschale, All purpose dish, Bol universel

Inhalt cap.		Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	
1,5	53	84	3 ⁵ / ₁₆	232	9 ¹ / ₈	60.5454.0000



NEUTRAL



Kanne mit Deckel, Jug with lid, Pot avec couvercle

Inhalt cap.		Höhe height		Kunststoff plastics
Ltr.	oz.	mm	in.	
1,4	49	245	9 ⁵ / ₈	57.0060.9900



SMART

Menage, Rack, Ménagère
für 3 Kannen, for 3 jugs, pour 3 pots

Länge length		Breite width		18/10
mm	in.	mm	in.	18/10
350	13 ³ / ₄	210	8 ¹ / ₄	57.0061.6040



SMART

Rondell, Carousel, Rondelle
drehbar, für bis zu 6 Kannen, rotatable, for up to 6 jugs,
rotative, pour jusqu'à 6 pots

Länge length		Breite width		18/10
mm	in.	mm	in.	18/10
340	13 ³ / ₈	340	13 ³ / ₈	57.0062.6040



SMART



Download SMART



Coffee Urn

Inhalt cap.		Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.		
5,00	176	270	10 ⁵ / ₈	550	21 ⁵ / ₈	12.3477.0050	15.3477.0050
10,00	352	290	11 ⁷ / ₁₆	600	23 ⁵ / ₈	12.3477.0100	15.3477.0100
15,00	528	309	12 ³ / ₁₆	670	26 ³ / ₈	12.3477.0150	15.3477.0150

EXCLUSIVE



Coffee Urn

Inhalt cap.		Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.		
5,00	176	253	9 ¹⁵ / ₁₆	480	18 ⁷ / ₈	12.2377.0050	15.2377.0050
10,00	352	290	11 ⁷ / ₁₆	570	22 ⁷ / ₁₆	12.2377.0100	15.2377.0100
15,00	528	309	12 ³ / ₁₆	650	25 ⁹ / ₁₆	12.2377.0150	15.2377.0150

EXCELLENT

Coffee Urn

Inhalt cap.		Breite width		Höhe height		18/10	versilbert
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	18/10	silver-plated
5,00	176	253	9 ¹⁵ / ₁₆	455	17 ¹⁵ / ₁₆	12.4877.0050	15.4877.0050
10,00	352	298	11 ³ / ₄	520	20 ¹ / ₂	12.4877.0100	15.4877.0100
15,00	528	309	12 ³ / ₁₆	600	23 ⁵ / ₈	12.4877.0150	15.4877.0150



PROFILE

Coffee Urn

Inhalt cap.		Breite width		Höhe height		18/10	versilbert
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	18/10	silver-plated
5,00	176	253	9 ¹⁵ / ₁₆	455	17 ¹⁵ / ₁₆	12.5277.0050	15.5277.0050
10,00	352	298	11 ³ / ₄	520	20 ¹ / ₂	12.5277.0100	15.5277.0100
15,00	528	309	12 ³ / ₁₆	600	23 ⁵ / ₈	12.5277.0150	15.5277.0150



ARTE



Coffee Urn
isoliert, insulated, isolée

Inhalt cap.		Breite width		Höhe height		18/10 18/10
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	
5,00	176	271	10 ¹¹ / ₁₆	523	20 ⁹ / ₁₆	12.2383.0050
10,00	352	315	12 ³ / ₈	611	24 ¹ / ₁₆	12.2383.0100

EXCELLENT



Coffee Urn
isoliert, insulated, isolée

Inhalt cap.		Breite width		Höhe height		18/10 18/10
Ltr.	oz.	mm	in.	mm	in.	
5,00	176	270	10 ⁵ / ₈	520	20 ¹ / ₂	12.2483.0050
10,00	352	316	12 ⁷ / ₁₆	583	22 ¹⁵ / ₁₆	12.2483.0100

EXCELLENT

Elektroheizung, Heating element, Chauffage électrique
für Coffee Urn 5,00 ltr.
for coffee urn 176 oz.
pour coffee urn 5,00 ltr.

Ø-Außen Ø-outer		Heizleistung heating efficiency	Netzspannung line voltage	
mm	in.	Watt	Volt	
172	6 ³ / ₄	150	110-240	60.8881.0110
172	6 ³ / ₄	130	110-120	60.8881.0140



NEUTRAL

Elektroheizung, Heating element, Chauffage électrique
für Coffee Urn 10,00 ltr., 15,00 ltr., for coffee urn 352 oz, 528 oz,
pour coffee urn 10,00 ltr., 15,00 ltr.

Ø-Außen Ø-outer		Heizleistung heating efficiency	Netzspannung line voltage	
mm	in.	Watt	Volt	
213	8 ³ / ₈	150	110-240	60.8881.0010
213	8 ³ / ₈	130	110-120	60.8881.0040



NEUTRAL

Brennerdose, Burner tin, Porte brûleur
für Brennpaste, for dry fuel burner, pour brûleur à gel

Ø-Außen Ø-outer		18/10	
mm	in.	18/10	
94	3 ¹¹ / ₁₆	60.8884.0000	



NEUTRAL

Eierbecher, Egg cup, Coquetier

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10
mm	in.	mm	in.	18/10
20	1 ³ / ₁₆	86	3 ³ / ₈	60.8826.0000



NEUTRAL

Brotkorb, Bread basket, Corbeille à pain
oval, ovale

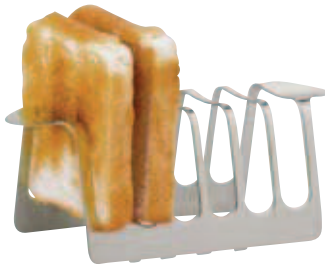
Länge length		Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.	mm	in.		
308	12 ¹ / ₈	165	6 ¹ / ₂	50	1 ⁵ / ₁₆	60.5483.3080	60.7483.3080



NEUTRAL

Toastständer, Toast rack, Support à toast

Länge length		Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.	mm	in.		
162	6 ³ / ₈	83	3 ¹ / ₄	61	2 ⁸ / ₁₆	60.5496.0000	60.7496.0000



NEUTRAL

Serviertablett, Serving tray, Plateau de service
oval, ovale

Länge length		Breite width		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
221	8 ¹¹ / ₁₆	156	6 ¹ / ₈	12.2032.2300	13.3032.2300



NEUTRAL

Obstkorb, Fruit basket, Corbeille à fruits

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	
84	3 ⁵ / ₁₆	205	8 ¹ / ₁₆	60.5514.2050



NEUTRAL

Kaffeekanne, Coffee pot, Cafetière

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,30	11	57.0087.6040
0,60	21	57.0088.6040
1,20	42	57.0089.6040



VISION

Teekanne, Tea pot, Théière

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,35	12	57.0090.6040
0,70	25	57.0091.6040



VISION

Milch- und Sahnebehälter, Milk jug, Pot à lait

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,18	6	57.0092.6040

Deckel mit Ausschnitt, Lid with cut-out, Couvercle avec découpe

Ø		18/10 18/10
mm	in.	
6	2 1/4	57.0094.6040



VISION

Zuckerbehälter, Sugar bowl, Sucrier

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,1	4	57.0093.6040

Deckel mit Ausschnitt, Lid with cut-out, Couvercle avec découpe

Ø		18/10 18/10
mm	in.	
6	2 1/4	57.0094.6040



VISION



Kaffeekanne, Coffee pot, Cafetière

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,30	11	12.2102.0300	13.3102.0300
0,60	21	12.2102.0600	13.3102.0600
1,75	62	12.2102.1750	13.3102.1750

EXCELLENT



Teekanne, Tea pot, Théière

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,35	12	12.2103.0350	13.3103.0350
0,70	25	12.2103.0700	13.3103.0700

EXCELLENT



Milchkanne, Milk jug, Pot à lait

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,15	5	12.2104.0150	13.3104.0150
0,30	11	12.2104.0300	13.3104.0300

EXCELLENT



Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,25	9	12.2105.0250	13.3105.0250

EXCELLENT

Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,20	7	12.2106.0200	13.3106.0200



NEUTRAL

Milchkanne, Milk jug, Pot à lait

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,15	5	12.2203.0150	13.2203.0150



AVANTGARDE

Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,25	9	12.2206.0250	13.2206.0250



AVANTGARDE

Milchgießer, Milk jug, Pot à lait

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,07	2	12.2744.0070	13.3744.0070



AVANTGARDE



Kaffeekanne, Coffee pot, Cafetière

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,30	11	12.4709.0300	13.4709.0300
0,60	21	12.4709.0600	13.4709.0600
1,50	53	12.4709.1500	13.4709.1500

TRADITION



Teekanne, Tea pot, Théière

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,35	12	12.4707.0350	13.4707.0350
0,70	25	12.4707.0700	13.4707.0700

TRADITION



Milchkanne, Milk jug, Pot à lait

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,15	5	12.4603.0150	13.4603.0150

TRADITION



Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,25	9	12.4604.0250	13.4604.0250

TRADITION

Kaffeeanne, Coffee pot, Cafetière

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,30	11	12.4402.0300	13.4402.0300
0,60	21	12.4402.0600	13.4402.0600
2,00	70	12.4402.2000	13.4402.2000


PROFILE
Teekanne, Tea pot, Théière

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,35	12	12.4403.0350	13.4403.0350
0,70	25	12.4403.0700	13.4403.0700


PROFILE
Milchkanne, Milk jug, Pot à lait

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,15	5	12.4404.0150	13.4404.0150
0,30	11	12.4404.0300	13.4404.0300
0,60	21	12.4404.0600	13.4404.0600


PROFILE
Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier

Inhalt cap.		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.		
0,25	9	12.4405.0250	13.4405.0250


PROFILE



Kaffeekanne, Coffee pot, Cafetière
doppelwandig, double-walled, double paroi

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,30	11	60.5330.0300
0,60	21	60.5330.0600
1,20	42	60.5330.1200

NEUTRAL



Teekanne, Tea pot, Théière
doppelwandig, double-walled, double paroi
mit Teesieb, with tea strainer, avec passoire à thé

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,60	21	60.5329.0600
1,20	42	60.5329.1200

NEUTRAL



Milchkanne, Milk jug, Pot à lait
doppelwandig, double-walled, double paroi

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,15	5	60.5330.0150

doppelwandig, ohne Deckel, double-walled, without lid,
double paroi sans couvercle

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,30	11	60.5327.0300

NEUTRAL



Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier
für Sticks, for sticks, pour sticks

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	
80	3 ¹ / ₈	50	1 ¹⁵ / ₁₆	60.5306.0150

NEUTRAL

Zuckerdose, Sugar bowl, Sucrier
für Sticks, for sticks, pour sticks

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	
57	2 ⁴ / ₁₆	77	3 ¹ / ₁₆	60.5307.0250



NEUTRAL

Zuckerbox, Sugar box, Boî à sucre
für Zuckerbriefchen, for sugar wraps, pour billet de sucre

Länge length		Höhe height		Tiefe depth		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.	mm	in.		
110	24 ¹⁰ / ₁₆	45	11 ² / ₁₆	40	1 ⁹ / ₁₆	12.5060.0000	13.6060.0000



NEUTRAL

Isolierkanne, Insulated beverage server, Pot isotherme

Inhalt cap.		18/10 18/10
Ltr.	oz.	
0,30	11	60.8899.0300
0,60	21	60.8899.0600
1,10	39	60.8899.1100
1,40	49	60.8899.1500



NEUTRAL

Zitronenpresse, Lemon squeezer, Presse-citron

Länge length		Breite width		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	
82	3 ¹ / ₄	69	2 ¹¹ / ₁₆	60.8828.0000



NEUTRAL



Teesieb, Tea strainer, Passoire à thé
mit Abstellerschale, with drip stand, avec réceptacle

Länge length		Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.	mm	in.		
168	6 ⁵ / ₈	67	2 ⁵ / ₈	26	1	12.2038.0000	13.3038.0000

NEUTRAL



Teeglashalter, Tea glass holder, Porte-verre à thé

Inhalt cap.		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
Ltr.	oz.	mm	in.		
0,20	7	91	3 ⁹ / ₁₆	12.2379.0000	13.2379.0000

NEUTRAL



Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre
3-tlg., 3-part, 3 parties

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
183	7 ³ / ₁₆	12.2250.0000	15.2250.0000

EXCELLENT



Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre
4-tlg., für Milch und Zucker, 4-part, for milk and sugar,
4 parties, pour lait et sucre

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
183	7 ³ / ₁₆	12.2265.0000	15.2265.0000

EXCELLENT

Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre
5-tlg., für Milch und Zucker, 5-part, for milk and sugar,
5 parties, pour lait et sucre

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
245	9 ⁵ / ₈	12.2350.0000	15.2350.0000



EXCELLENT

Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre
mit Glaseinsatz, with glass insert, avec insert en verre

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
140	5 ¹ / ₂	12.2351.0700	15.2351.0700



EXCELLENT

Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
112	4 ⁷ / ₁₆	12.4052.0650	15.4552.0650
146	5 ⁹ / ₄	12.4052.0900	15.4552.0900



EXCELLENT

Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre
5-tlg., für Milch und Zucker, 5-part, for milk and sugar,
5 parties, pour lait et sucre

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
142	5 ⁹ / ₁₆	12.4866.0000	15.4866.0000



PROFILE



Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre
mit Glaseinsatz, with glass insert, avec insert en verre

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
137	5 ³ / ₈	12.4851.0700	15.4851.0700

PROFILE



Zuckerständer, Sugar server, Service à sucre

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
109	4 ⁵ / ₁₆	12.4852.0650	15.4852.0650

PROFILE



Ständer für Konfitürengläser, Stand for jam glasses,
Support pour verres à confiture
3-tlg., 3-part, 3 parties

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
105	4 ¹ / ₈	12.4861.0000	15.4861.0000

PROFILE



Ständer für Konfitürengläser, Stand for jam glasses,
Support pour verres à confiture
3-tlg., 3-part, 3 parties

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
115	4 ¹ / ₂	12.4161.0000	15.5161.0000

EXCELLENT

Ständer für Konfitürengläser, Stand for jam glasses,
Support pour verres à confiture
5-tlg., mit Vase, 5-part, with vase, 5 parties, avec vase

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
200	7 ⁷ / ₈	12.2144.0000	13.5144.0000



NEUTRAL

Honig-Konfitürendose, Jam/honey pot, Service pour confitures et miel
3-tlg., 3-part, 3 parties

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
140	5 ¹ / ₂	12.2258.0700	15.2258.0700



EXCELLENT

Honig-Konfitürendose, Jam/honey pot, Service pour confitures et miel
3-tlg., 3-part, 3 parties

Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.		
134	5 ¹ / ₄	12.4958.0700	15.4958.0700



PROFILE



Gebäckständer, Pastry stand, Porte-petits-fours

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
90	3 1/2	162	6 3/8	12.4868.1600	13.4868.1600

PROFILE



Gebäckständer, Pastry stand, Porte-petits-fours
2-tlg., 2-part, 2 parties

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
223	8 3/4	160	6 5/16	12.2269.1620	15.2269.1620
224	8 13/16	215	8 7/16	12.2269.2120	15.2269.2120

EXCELLENT



Gebäckständer, Pastry stand, Porte-petits-fours
3-tlg., 3-part, 3 parties

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
320	12 5/8	215	8 7/16	12.2269.2130	15.2269.2130

EXCELLENT



Gebäckständer, Pastry stand, Porte-petits-fours
2-tlg., 2-part, 2 parties

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
220	8 11/16	162	6 3/8	12.4869.1620	15.4869.1620
221	8 11/16	216	8 1/2	12.4869.2120	15.4869.2120

PROFILE

Gebäckständer, Pastry stand, Porte-petits-fours
3-tlg., 3-part, 3 parties

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
312	12 ⁵ / ₁₆	216	8 ¹ / ₂	12.4869.2130	15.4869.2130



PROFILE

Tortenplatte, Cake plate, Plat à tarte

Höhe height		Ø-Außen Ø-outer		18/10 18/10
mm	in.	mm	in.	
40	1 ⁹ / ₁₆	310	12 ³ / ₁₆	60.8906.3000



NEUTRAL

Tortenmesser, Cake knife, Couteau à tarte

Länge length		18/10 18/10
mm	in.	
293	11 ⁹ / ₁₆	60.5444.0000



NEUTRAL

Tortenmesserbehälter, Cake knife stand, Porte-couteau à tarte

Höhe height		18/10 18/10
mm	in.	
205	8 ¹ / ₁₆	60.5445.0000



NEUTRAL



Universalständer, Multi purpose stand, Support universel
für Teller Ø 21 cm, for plate Ø 8¹/₄ inch, pour assiette Ø 21 cm

Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
245	9 ⁵ / ₈	411	16 ³ / ₁₆	12.2078.0000	13.3078.0000

für Teller Ø 24 cm, for plate Ø 9⁷/₁₆ inch, pour assiette Ø 24 cm

Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
290	11 ⁷ / ₁₆	400	15 ³ / ₄	12.2078.2400	13.3078.2400

NEUTRAL



Universalständer, Multi purpose stand, Support universel
für Teller Ø 21 cm, for plate Ø 8¹/₄ inch, pour assiette Ø 21 cm

Breite width		Höhe height		18/10 18/10	versilbert silver-plated
mm	in.	mm	in.		
324	12 ³ / ₄	447	17 ⁵ / ₈	12.4178.0000	13.5178.0000

EXCELLENT

